



GENERAL FISHERIES COMMISSION
FOR THE MEDITERRANEAN
COMMISSION GÉNÉRALE DES PÊCHES
POUR LA MÉDITERRANÉE



F

**COMMISSION GÉNÉRALE DES PÊCHES
POUR LA MÉDITERRANÉE**

Trente-et-unième Session

Rome (Italie), 9-12 janvier 2007

**PRINCIPALES ACTIVITÉS DES PROJETS
RÉGIONAUX DE LA FAO**

I. INTRODUCTION

1. Le présent document résume les activités les plus significatives entreprises par les Projets régionaux de la FAO, spécifiquement AdriaMed¹, MedSudMed² et MedFisis³, pendant la période d'intersessions du Comité scientifique consultatif (CSC). Ces activités incluent des programmes de recherche et de formation, des ateliers et des groupes de travail, ainsi que l'assistance technique fournie à l'appui de certains pays et du CSC, de ses sous-comités et groupes de travail. Le document fournit également des informations sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre de la seconde phase de CopeMed⁴, le lancement de EastMed⁵ et la préparation d'une proposition de programme GEFMed⁶.

¹ « *Coopération scientifique pour l'appui à la pêche responsable en mer Adriatique* ». Ce projet est cofinancé par le Ministère de l'agriculture, de l'Alimentation et des politiques forestières de l'Italie (MiPAAF) et la Communauté européenne.

² « *Évaluation et contrôle des ressources de la pêches et de l'écosystème du détroit de Sicile* ». Ce projet est financé par le MiPAAF).

³ « *Système d'information et de statistiques pour la pêche en Méditerranée* ». Ce projet est cofinancé par la Communauté européenne et la FAO.

⁴ « *Assistance, appui technique et réseaux de coopération pour une meilleure coordination du soutien à la gestion de la pêche en Méditerranée occidentale et centrale* ». La première phase du projet a été financée par l'Agencia española de cooperación internacional. La seconde phase du projet devrait être financée par le Secretaría de Pesca Maritima de España, la Agencia española de cooperación internacional et la Communauté européenne.

⁵ « *Coopération scientifique et institutionnelle à l'appui de la pêche responsable en Méditerranée orientale* ». La phase préparatoire du projet a été financée par le Ministère de l'agriculture, de l'Alimentation et des politiques forestières de l'Italie (MiPAAF). Le projet sera financé par le MiPaf, le Gouvernement grec et la Communauté européenne.

⁶ « *Partenariat stratégique pour le grand écosystème de la Méditerranée – Composante régionale: mise en œuvre d'actions régionales convenues pour la protection des ressources écologiques de la Méditerranée et des zones côtières* »/Composante relative à la biodiversité, intitulée: *Conservation et utilisation durable de la biodiversité biologique des ressources marines et côtières vulnérables du grand écosystème marin de la Méditerranée* ». Le Programme est préparé sous la responsabilité du PNUE/PAM (Plan d'action pour la Méditerranée) pour le compte du Fonds pour l'environnement mondial (FEM).

Il reproduit l'information telle qu'elle a été fournie par les Coordinateurs des projets régionaux respectifs à la neuvième session du Comité scientifique consultatif.

II. ADRIAMED

2. Durant la période d'intersessions, les activités ont été menées selon l'approche méthodologique utilisée par le projet et sont présentées selon les principales composantes. Elles ont été exécutées conformément au plan de travail 2006 approuvé par le Comité de coordination d'AdriaMed, qui prévoyait la poursuite des programmes de recherche, des ateliers et des programmes de formation ainsi que l'assistance technique aux pays et la coopération du projet avec d'autres institutions concernées. La huitième session du Comité de coordination du projet AdriaMed a eu lieu les 12 et 13 décembre 2006 à Tirana, Albanie, à l'invitation du Ministère de l'Environnement, des Forêts et de l'Administration des Eaux de la République d'Albanie. Durant cette réunion, le programme de travail pour 2007 a été discuté et convenu.

Pêcheries partagées (démersales et petits pélagiques)

3. Le projet a réalisé les actions suivantes:

- La base de données d'*AdriaMed sur les pêcheries démersales de la mer Adriatique* a été affichée sur les pages web du Projet, et contient les données pertinentes sur treize espèces. Elle s'appuie sur le document AdriaMed n° 12. Des informations supplémentaires concernant la législation ont été recueillies à l'aide du document AdriaMed n° 14 et les données génétiques ont été compilées en utilisant les données du projet d'AdriaMed intitulé IPUAS (« Identification des unités de populations des stocks partagés de la mer Adriatique grâce à l'analyse de la structure génétique »).
 - Une réunion du *Groupe de travail d'AdriaMed sur les pêcheries démersales partagées* s'est tenue au Laboratoire de la biologie marine et des pêches de Fano (Italie) du 26 au 28 avril 2006. Différentes questions techniques spécifiques ont été traitées telles que les zones de reproduction, les bases de données concernant l'Adriatique et l'identification des indicateurs pour la gestion des pêcheries. Le plan de travail pour les activités futures a été examiné, notamment les campagnes de chalutage dont le programme pour l'automne 2006 a été fixé.
 - *Campagne internationale de chalutage de fond*: Le Programme AdriaMed de campagne de chalutage, dont la réalisation était prévue en automne 2005, a été exécuté en février 2006 du fait de problèmes techniques et des mauvaises conditions climatiques. Des difficultés analogues ont été rencontrées dans d'autres pays de la côte orientale de la mer Adriatique, où la campagne n'a pu être réalisée.
 - *Identification des zones de reproduction*: cette activité s'est poursuivie pour certains stocks partagés dans la GSA 17 et sur la base d'une contribution scientifique intitulée « zone de reproduction de certaines espèces démersales dans la mer Adriatique (GSA 17) ». Une contribution analogue a été présentée pour la GSA 18 sous une forme provisoire au Groupe de travail sur les pêcheries démersales partagées, qui s'est réuni à Fano (Italie) en avril 2006. Ces résultats ont été présentés au Sous-Comité de l'évaluation des stocks (SCSA), à Rome (Italie), du 11 au 14 septembre 2006.
 - **Indicateurs et points de référence pour l'aménagement des pêcheries de la Mer Adriatique** : le travail déjà entrepris par le projet dans ce domaine a été mis à jour. Il a été procédé également à la finalisation du papier intitulé « Applicabilité et performance de
-

quelques indicateurs biologiques et économiques pour les pêcheries du chalut de la Mer Adriatique dans la GSA 18 de la CGPM ».

- Une réunion du *Groupe de travail AdriaMed sur les ressources en petits pélagiques* a été organisée à Ancône (Italie) du 15 au 19 mai 2006. Les présentations étaient axées sur l'évaluation des ressources en petits pélagiques dans la mer Adriatique, l'utilisation d'indicateurs biologiques, l'examen d'une perspective économique du secteur et l'applicabilité du concept d'unité opérationnelle aux pêcheries de petits pélagiques.
- *Évaluation des petits poissons pélagiques* dans la GSA 18 (œufs et larves): les résultats de l'étude de la biomasse d'anchois effectuée en 2005 dans les eaux territoriales de la Serbie et du Monténégro ont été finalisés. Les données de chalutage et les données de la méthode de production quotidienne des œufs ont été associées pour estimer la biomasse moyenne du stock reproducteur. Ces données ont été présentées au SCSA.

Sciences sociales et économiques des pêches

- *Indicateurs et points de référence*: une analyse socioéconomique des pêcheries de petits pélagiques dans la partie occidentale de la mer Adriatique (GSA 17 et 18) a été réalisée en utilisant 25 indicateurs (19 indicateurs économiques et 6 indicateurs sociaux) en coopération avec l'IREPA (Italie). Les tendances de ces indicateurs entre 1997 et 2004 ont été analysées à l'aide de la méthode des Feux de circulation. Les résultats ont été présentés au Sous-Comité sur les sciences économiques et sociales (SCESS) (Rome, Italie. 11-14 septembre 2006).
- Une base de données en ligne sur la *réglementation des pêches dans la mer Adriatique* a été élaborée. Elle s'appuie sur le document technique AdriaMed n° 14 intitulé « Revue générale de la législation et de la réglementation relatives aux pêches de captures marines dans les pays de la mer Adriatique ». La base de données fournit des informations sur les questions de réglementation importantes pour les pêches de capture marines dans les pays de l'Adriatique. La réglementation a été organisée selon cinq grands sujets: a) Coopération internationale et participation aux organes régionaux; b) Systèmes d'accès aux ressources; c) Définitions des termes; d) Mesures de gestion et de conservation, et e) Suivi, contrôle et surveillance. La réglementation est entièrement actualisée à septembre 2004. La base de données a été présentée au SCESS. Elle complète la *base de données relative à la réglementation du chalutage de fond dans la mer Adriatique* dont le but est d'établir une série de graphiques thématiques pertinents pour la zone. La base de données comprend à l'heure actuelle les réglementations sur les pêches, y compris les mesures de gestion concernant le chalutage de fond en Albanie, en Slovénie, en Croatie et en Serbie-et-Monténégro. Elle comprend aussi des données fournies par l'Italie sur les zones interdites, les zones d'interdiction de pêche, les parcs marins, les zones de dépôts de munitions, les plates-formes de forage gazier ainsi que les câbles sous-marins.

Statistiques des pêches en Adriatique et système d'information

- *Informations sur les sciences halieutiques et aquatiques*. Une fois obtenue l'approbation du secrétariat de l'ASFSA (Résumés des sciences aquatiques et halieutiques), le projet a entrepris de transformer le site web du projet en Centre de coordination technique pour la région. Après un cours de formation qui s'est tenu en avril 2005, l'Institut d'océanographie et des pêches de Split (Croatie) a démarré la mise en place d'un centre national ASFSA. Un autre cours de formation a été organisé à Split en juillet 2006 sur les méthodes d'entrées utilisant la nouvelle version du logiciel www-ISIS-ASFSA.
- *Le Système d'information AdriaMed (AIS)* a été mis à jour et perfectionné. Le site web du projet abrite actuellement les dix bases de données suivantes: institutions de l'Adriatique

(155), ports de pêche (252), marchés du poisson (27), bibliothèques de l'Adriatique (211), liens adriatiques (210), bibliothèque AdriaMed (810 et documents AdriaMed disponibles (plus de 50 documents). À la section « informations sur les pêches par pays », on trouvera pour chaque pays des informations de base sur la géographie, les pêches et l'aquaculture. Trois nouvelles bases de données ont été élaborées et publiées respectivement sur: la législation des pêches dans l'Adriatique, les stocks partagés d'espèces démersales en Adriatique et les résumés analytiques de publications sur l'Adriatique. La base de données sur les résumés des publications reproduits plus de 4 500 fiches bibliographiques incluses dans la base de données ASFA concernant les pêches en mer Adriatique. Par ailleurs, la banque de données sur les stocks partagés d'espèces démersales en Adriatique comprend des données scientifiques sur les principales espèces de poisson partagées. La version mise à jour d'AIS a été présentée au Sous-Comité sur les statistiques et les informations (SCSI).

- *Le site web AdriaMed* a été visité par 14 841 usagers au cours de l'an dernier. Plus de 25 699 pages ont été consultées par mois et plus de 50 494 documents techniques ont été téléchargés ces cinq dernières années. Les publications du nouveau projet sont diffusées au moyen de la liste de correspondance qui contient 463 noms.
- La version 1.1 du *Système d'Information AdriaMed des Campagnes de chalutage* (ATrIS) est le système informatisé élaboré pour organiser l'entreposage et entreprendre une analyse préliminaire du jeu de données disponible suite aux campagnes de chalutage AdriaMed. Le système ATrIS a été distribué aux instituts d'AdriaMed. Actuellement, neuf Institutions de recherche utilisent l'application ATrIS. Le projet continue le travail sur le développement de cette application.
- *Soutien aux systèmes nationaux de statistiques*. Le soutien aux systèmes nationaux de statistiques dans les pays participant aux projets se poursuit en Albanie, en collaboration avec le projet MedFisis.
- AdriaMed, en coopération avec la CGPM, a collecté et compilé l'information sur toutes les publications de la CGPM (depuis 1952) et a produit un CD-Rom avec les références bibliographiques incluant les mots clés et les résumés. Le CD-Rom a été disponible à l'occasion de la 9^{ème} session du Comité scientifique consultatif tenue à Rome en octobre 2006.

Interactions entre l'aquaculture et les pêches de capture

4. Les données de référence concernant les études et les rapports publiés sur cette question (entre 1976 et 2006) ont été compilées y compris des renseignements sur l'origine, les sujets et les zones géographiques. Un examen critique sur « les interactions entre l'aquaculture et les pêches de capture » a été réalisé sur la base des documents obtenus; il couvre les questions liées aux aspects écologiques du système de pêche. Le Project prépare, en collaboration avec la Direction des pêches de l'Albanie, un programme en vue de la mise en œuvre d'une étude pilote sur la lagune de Lezha (Albanie) axée sur l'interaction entre les pêches, y compris l'aquaculture et l'environnement. En outre, les comptes rendus de la Consultation d'experts AdriaMed sur les interactions entre l'aquaculture et les pêches de capture en mer Adriatique (novembre 2003) ont été finalisés et publiés dans la série Études et Revues de la CGPM (n° 78).

III. MEDSUDMED

5. Le Projet MedSudMed vise à soutenir les communautés scientifiques des pays participant au projet pour l'élaboration d'un système de suivi pour l'étude des ressources halieutiques et des écosystèmes dans la zone du projet (GSA : 12, 13, 14, 15, 16, et 21), avec un accent particulier sur les méthodes normalisées.

6. Les activités intersessions ont été menées conformément aux composantes suivantes du projet: «La distribution spatiale des ressources démersales dans la zone du projet, et l'influence des facteurs environnementaux et des caractéristiques de la pêche»; «Les petits pélagiques: identification des stocks et facteurs océanographiques qui influent sur leur abondance» et «Système d'information sur la pêche et l'écosystème». MedSudMed a organisé des groupes de travail, des activités de formation et des programmes de coopération en matière de recherche sur les espèces démersales et les petites espèces pélagiques. Le projet a aussi soutenu la participation des scientifiques aux réunions pertinentes des organes subsidiaires du CSC.

7. La cinquième réunion du Comité de Coordination du projet MedsudMed a été tenue à Rome, Italie, les 9 et 10 novembre 2006. Durant cette réunion, le programme de travail pour 2007 a été discuté et convenu.

8. Les activités pour 2006 ont été entreprises conformément au plan de travail approuvé par le Comité de coordination de MedSudMed, comme suit:

Ressources démersales:

- À ce jour, le Projet a mis l'accent sur la description de la *distribution spatiale* du merlu européen et du rouget barbé et sur l'identification des principales zones de concentration de juvéniles et de femelles matures. Cette activité a permis de mettre au point une méthode normalisée qui a été appliquée dans toutes les GSA incluses dans la zone du projet. À titre de suivi, une série de données s'étalant sur dix ans a été traitée pour délimiter les habitats utilisés au cours des différentes phases de vie du merlu européen dans le détroit de Sicile. L'étude a été réalisée dans les GSA 15 et 16 (sud de la Sicile) pour lesquelles de longues séries de données étaient disponibles. Les résultats de l'étude ont été présentés au Comité scientifique, technique et économique de la pêche (CSTEP-UE), à sa réunion consacrée aux habitats de poissons sensibles et essentiels dans la mer Méditerranée (Rome, 6-10 mars 2005) et au SCSA (Rome, 11-14 septembre 2006).
- Une étude pilote sur « la distribution spatiale des ressources en poissons démersaux, les facteurs environnementaux et les activités de pêche » a été entreprise dans la GSA 15 (île de Malte) par des chercheurs du MCFS (Malta Centre for Fisheries Sciences) et du IAMC-CNR (Istituto per l'ambiente marino costiero – Consiglio nazionale delle ricerche). Un atelier a été organisé (Mondello, Italie, 17-18 juillet 2006) afin de présenter les principaux résultats de l'étude aux représentants de tous les instituts qui participent à MedSudMed. Il a fait le bilan des études analogues menées dans la zone du projet et/ou des données et informations disponibles afin de réaliser des études semblables dans d'autres zones du projet. Les résultats d'autres travaux réalisés par l'Institut des Sciences et Technologies de la Mer (INSTM) dans la GSA 14 (golfe de Gabès) ont aussi été examinés au cours de la réunion, l'objectif étant d'identifier des zones marines protégées sur la base d'une description exhaustive du golfe en ce qui concerne les activités de pêche, la distribution des stocks de poisson, la biodiversité marine; le but général était de déterminer les zones qui pourraient bénéficier d'une interdiction de la pêche. Les deux études ont été présentées au Sous-Comité de l'environnement et des écosystèmes marins (SCMEE) du CSC (Rome 11-14 septembre 2006).

Petits pélagiques

- Pour cette composante, le projet a déployé d'importants efforts pour collecter des données dans les zones où les informations étaient insuffisantes ou obsolètes dans l'objectif de fournir une vue d'ensemble de la **distribution spatiale** des stocks et d'identifier les principales **zones de frai et de rétention**. Le projet a donc soutenu la conduite des campagnes en mer énumérées ci-après, y compris des équipes de différentes nationalités à bord, au cours desquelles des activités de formation en cours d'emploi ont été dispensées.

- **Des campagnes conjointes de sondage acoustique** (N/R « Dalla Porta » 1-15 octobre 2005 et 26 juin-2 juillet 2006) ont été menées en coopération avec l'Institut pour l'environnement marin côtier (IAMC-CNR). En accord avec le Centre de Malte pour les sciences halieutiques (MCFS) la zone d'échantillonnage a été étendue aux eaux territoriales de Malte.
- **Une campagne conjointe d'ichtyoplancton** a été menée (12-24 août 2006) dans la partie occidentale des eaux territoriales de la Libye à bord du N/R « Urania » avec la collaboration active du Centre de recherche de biologie marine (MBRC) et du IAMC-CNR. Il s'agit de la première campagne de ce type menée depuis 1973. Ses principaux objectifs étaient: i) le tracé des zones de frai des espèces visées (anchois et sardines rondes); ii) études des corrélations entre les structures physiques à échelle moyenne et la distribution et l'abondance des œufs et des larves de petits pélagiques et de zooplancton; iii) la mesure des paramètres physiques à l'aide d'une sonde multiparamétrique et iv) l'analyse des sédiments. Dans le même temps, des progrès ont été réalisés sur le traitement des données collectées en 2005. Les données biologiques et environnementales provenant de différents instituts ont été traitées conjointement afin de comparer les hypothèses courantes sur les modèles de transport et de rétention des œufs et des larves.
- Une analyse des paramètres environnementaux a été réalisée à une échelle régionale utilisant un modèle numérique qui a été utilisé sur une période de cinq ans (2000 à 2004). Les résultats de ce modèle consistent à produire des cartes avec les données moyennes sur la température et la vitesse des courants à différents niveaux de profondeur.

Système d'information MedSudMed sur la pêche et l'écosystème (FEIS)

9. L'élaboration de la base de données FEIS de l'Organisation a progressé et une première version fonctionnelle (FEIS1.0) a été finalisée et diffusée. Des outils d'import et d'export ont été mis au point afin de faciliter les échanges de données entre les bases de données nationales et le FEIS. À ce jour, la base de données contient des données sur les campagnes de chalutage, les campagnes de sondage acoustique, les campagnes ichtyoplancton, l'environnement abiotique. À terme, la base de données régionale du FEIS aidera à fournir une vue d'ensemble de tous les types de données disponibles dans la zone du projet, la position géographique des échantillons et les périodes pour lesquelles des données sont disponibles. Un outil d'interrogation spatiale a été élaboré afin de faciliter la représentation visuelle de ces données dans les logiciels du Système d'information géographique (SIG).

Formation

10. Conformément à la grande priorité de MedSudMed, c'est-à-dire le renforcement des capacités nationales, les cours suivants ont été organisés durant la période intersessions.

- **Formation sur la collecte et la conservation d'échantillons d'ichtyoplancton** à bord du R/N «Hannibal» (Tunisie, 1-6 juillet). Le projet a tiré parti de la campagne réalisée par l'INSTM dans la GSA 12 (Golf de Tunis) pour obtenir la participation d'un chercheur du MBRC.
- **Cours de formation sur l'identification macroscopique des stades de maturité des ressources halieutiques** (MBRC Tajura, Tripoli, 9-11 juillet 2006). Le cours a fait une présentation exhaustive des techniques et échelles utilisées pour l'identification macroscopique des stades de maturité des principales espèces démersales.
- **Cours de formation sur la détermination de l'âge des céphalopodes et des crustacés** (INSTM, La Goulette, Tunisie, 24-28 juillet 2006). Le cours a fourni une vision d'ensemble des techniques utilisées pour déterminer l'âge de certaines espèces de céphalopodes et de crustacés, par l'analyse de la fréquence des longueurs ainsi que sur le logiciel utilisé le plus couramment pour le traitement des données.

- *Cours de formation sur le traitement des échantillons des campagnes de chalutage* (IAMC-CNR, Mazara del Vallo, Italie, 24-28 juillet). Le cours a consisté principalement à fournir une vue d'ensemble sur les techniques et l'échelle utilisées pour l'identification macroscopique des stades de maturité des principales espèces démersales.
- *Cours de formation sur les biotoxines marines destiné aux opérateurs techniques* (MBRC, Tajura, Libye, 17-21 septembre 2006). Le cours a fourni des données de base sur plusieurs aspects ayant trait aux biotoxines marines (connaissances de base des risques sanitaires liés aux biotoxines marines, méthodes de détection chimique des biotoxines, cadre législatif, méthodes de détection microbiologique des bactéries pathogènes dans les produits de la mer, méthodes d'identification et d'analyse du phytoplancton toxique). Les travaux de l'INSTM réalisés en Tunisie sur la surveillance des biotoxines marines dans les produits de la pêche ont également été présentés.

IV. MEDFISIS

11. Le projet MedFisis développe et met en place progressivement un système d'informations et de statistiques des pêches en Méditerranée avec comme objectif final de réaliser un système intégré au niveau régional comme prévu dans l'approche adaptative de MedStat⁷. À terme, le système reposera sur les systèmes nationaux de statistiques des pêches, perfectionné et normalisé dans le cadre de MedFisis afin de répondre aux exigences nationales et régionales (internationales). MedFisis repose sur le concept que le registre des bateaux de pêches et les données sur les captures et sur l'effort de pêche sont les composantes fondamentales de tout système d'information sur la gestion des pêches.

12. CopeMed I, MedSudMed et AdriaMed ont déjà joué un rôle fondamental dans l'introduction de cette méthodologie normalisée dans plusieurs pays. Récemment, le projet « phase de préparation et de formulation d'EastMed » (GCP/INT/989/ITA) a permis de mettre en œuvre des activités intégrant les travaux de MedFisis en Méditerranée orientale.

13. Durant la période intersessions, les bases de données et le système d'information ont été conceptualisés et organisés et sont maintenant progressivement développées et testés. Les principaux résultats sont les suivants:

Systèmes d'informations et de statistiques et élaboration des bases de données

- Le modèle conceptuel et le moteur du logiciel de MedFisis/MedStat ont été graduellement développés en modules interconnectés (assemblages) pour faciliter son utilisation et incorporer les développements futurs prévus. Ces systèmes, établis au niveau des directions nationales de la pêche consistent en un module commun à tous les pays concernés et un autre module répondant aux besoins spécifiques et aux caractéristiques propres à chaque pays. Le module standard commun permettra de répondre aux besoins régionaux et internationaux.
- La base de données et le système d'information de MedFisis/MedStat qui permettent de tenir et de gérer le registre des navires de pêche nationaux ont été développés et mis à l'essai. Ils sont maintenant utilisés par les autorités chargées de la gestion des pêches dans six États membres de la CGPM (Albanie, Liban, Malte, Monténégro, Syrie et Tunisie). Une interface en français est en cours d'élaboration.
- La nouvelle version restructurée du **logiciel des bases de données sur les captures et l'effort de pêche** est élaboré en cadre de réseau de programmation orientée par objet[®]. Comme dans

⁷ Coppola, S.R. 2006. MedStat - An adaptive approach for the improvement of fishery statistical systems in the Mediterranean countries under FAO projects. *Études et revues de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée n°79*. Rome, FAO. 57 pp.

le cas de la plus récente version de la base de données MedFisis sur le registre des bateaux de pêche, cette approche technique permet de mettre à jour facilement un système logiciel visé. Parallèlement, le logiciel sur les captures et l'effort de pêche est développé pour être pleinement compatible avec la base de données sur les flottes de pêche.

- Le schéma des débarquements par pays et zone statistique des espèces prioritaires de la CGPM a été compilé et analysé. Un document de travail intitulé « Espèces prioritaires de la CGPM: un outil simple d'information pour la visualisation des données relatives au débarquement des pêches de capture à accès libre » a été examiné au Sous-Comité sur les statistiques et les informations SCSI). En outre, un outil d'utilisation simple sur le Web a été élaboré pour une visualisation et une première analyse en ligne, facile et rapide, des **séries chronologiques des débarquements par espèces prioritaires**. Cet outil d'information peut fournir d'autres données pour les activités d'évaluation des stocks et des pêcheries dans le cadre du Comité scientifique consultatif (CSC).
- Des solutions et des options techniques ont été formulées pour l'acquisition et la configuration de l'espace du **serveur de la CGPM**. La conception du **nouveau site web de la CGPM** et de la trame d'information a démarré et une première maquette conceptuelle a été élaborée et soumise au Secrétariat de la CGPM; cette maquette comportait aussi des options techniques pour l'établissement d'un accès en ligne aux données et l'élaboration de base, la structure de l'entreposage des données et les métadonnées correspondantes.
- Une assistance technique a été fournie au Secrétariat de la CGPM pour l'élaboration et l'établissement d'un registre des navires mesurant plus de 15 mètres autorisés à pêcher dans la zone de la CGPM «**liste blanche**», Recommandation CGPM/2006/1). Une base de données spéciale a été élaborée pour conserver les registres des navires transmis au Secrétaire exécutif de la CGPM; des contrôles de qualité et de cohérence des données de base ont été réalisés, dont les résultats sont communiqués au Secrétaire dans le respect voulu des règles en matière de confidentialité.

Évaluation et soutien des systèmes nationaux de statistiques et d'information de la pêche

- Le projet a analysé et examiné une première série de **registres nationaux des bateaux de pêche** de six pays de la Méditerranée occidentale, centrale et orientale. En outre, les bases de données égyptiennes sont évaluées et révisées. L'examen s'est également poursuivi en Tunisie. Des discussions techniques préliminaires ont été tenues avec les autorités turques. Cette procédure devrait être étendue progressivement à d'autres pays.
- Dans le cadre de l'assistance fournie par le personnel du projet à la phase préparatoire d'EastMed, des données nationales et sous-régionales ont été collectées et compilées pour Chypre, l'Égypte, le Liban, la Syrie et la Turquie. Un **document de synthèse** sur la pêche et les systèmes statistiques s'y rapportant en Méditerranée orientale (« Brève introduction au secteur de la pêche en Méditerranée orientale ») a été publié et présenté au SCSI.
- Une étude de faisabilité a été effectuée en Syrie pour la mise en œuvre de l'enquête sur les **captures et l'effort de pêche**. Suite à cette étude, un atelier de formation sur «la conception et la mise en œuvre des enquêtes pour l'évaluation des captures et de l'effort de pêches» a été organisé en Syrie, avec la participation des responsables nationaux des statistiques de pêche et quatre observateurs de l'Égypte et du Liban. Cet atelier a permis de mettre en place un programme et une stratégie de travail du projet MedFisis dans quelques pays de la partie orientale de la Méditerranée.
- Les données de l'évaluation des captures en Albanie ont été analysées en détail et un rapport technique final est en préparation. Il constitue un noyau technique qui servira de base pour

une enquête nationale de routine sur les prises et l'effort des pêches de capture marines. Un document de travail intitulé «une vue d'ensemble de la flotte de pêche et de la dynamique des captures et de l'effort en Albanie», comprenant les résultats des données de l'Enquête sur les prises et sur l'évaluation de l'effort de pêche a été préparé et présenté au SCSI. Une base de donnée *ad hoc* pour la gestion de données de la pêche artisanale en Albanie a été conçue, développée et établie avec la coopération de la Direction des pêches de ce pays.

Contribution à la régionalisation et à la standardisation

- L'assistance technique fournie à la CGPM, y compris à son secrétariat et à ses comités (CSC et CAQ) a été renforcée de manière progressive et constante durant la période intersessions. Elle a consisté notamment à créer un **système de références régionales** cohérent et une codification normalisée associée dans la structure principale des registres nationaux des bateaux, avec les pays pour lesquels un registre du genre existait déjà ou avait déjà été développé. Les résultats des statistiques de la flotte de pêche nationale ont été standardisés, et correspondent aux exigences de la CGPM. La terminologie de l'aquaculture, la standardisation des statistiques et la circulation des données ont été encouragées et soutenues grâce à la restructuration et au développement du réseau du SIPAM (Système d'information pour la promotion de l'aquaculture en Méditerranée).

14. À l'avenir, le projet continuera à appliquer une approche adaptative et prévoit la préparation et la mise en œuvre des enquêtes d'évaluation des captures et de l'effort de pêche. Il est prévu que MedFisis, en pleine synergie avec les projets AdriaMed, MedSudMed, et les projets CopeMed II et EastMed à venir, continuera à réaliser les activités entreprises jusqu'à présent. MedFisis fournira une assistance technique au Secrétariat de la CGMP et aux pays membres pour développer et consolider des registres de bateaux de pêche selon des standards internationaux, et pour promouvoir et établir des systèmes de suivi des captures et de l'effort. La suite logicielle du noyau du système de statistique et d'information de la pêche de MedFisis sera achevée avec la mise en circulation de l'application relative aux captures et à l'effort de pêche qui, intégrée au registre des bateaux, constitue une structure de base du système de gestion de la pêche de la CGMP. L'insuffisance des ressources disponibles constitue un grave problème pour un projet dont la portée et la couverture géographique sont aussi vastes. Il faudra mobiliser les ressources appropriées si l'on veut que MedFisis puisse remplir de manière efficace les tâches complexes que le projet assume tant au niveau national qu'au niveau international.

V. COPEMED

CopeMed phase I

15. La première phase du projet CopeMed s'est terminée le 31 mai 2005. Durant la période intersessions, le site web de CopeMed a été mis à jour. Le site est pleinement accessible et tout le matériel (ex.: la bibliothèque virtuelle) est à la disposition des utilisateurs. Certaines publications pertinentes, lancées durant l'exécution de CopeMed I ont été achevées et devraient être publiées par CopeMed II. Il s'agit de: l'Atlas des ressources démersales de la côte espagnole, le travail sur les indicateurs socioéconomiques entrepris dans le sud-ouest de la Méditerranée et le fameux livre sur la pêche artisanale.

CopeMed phase II

16. La deuxième phase (CopeMed II) devrait démarrer au début de 2007. Le document de projet est en cours de signature par les donateurs concernés et il est également en cours d'envoi aux points focaux nationaux et aux personnes de contact, pour d'éventuels avis et suggestions qui pourront être examinés lors de la réunion du lancement du projet/réunion du Comité de Coordination du projet. La durée initiale de CopeMed II sera de trois ans.

17. CopeMed II complètera, consolidera et développera les résultats obtenus durant CopeMed I, tout en fournissant une assistance technique aux pays qui ont bénéficié de la première phase. L'objectif du projet vise à maintenir la durabilité des pêches marines en Méditerranée centrale et occidentale en englobant les composantes biologiques, économiques, sociales et institutionnelles des systèmes de pêche concernés. Le projet continuera à renforcer la collaboration entre les pays de la sous région en apportant un soutien à leur contribution scientifique et à leur participation aux activités du Comité scientifique consultatif (CSC) et du Comité de l'aquaculture (CAQ) ainsi qu'à certaines activités de la Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique (CICTA).

18. CopeMed II accordera un soutien particulièrement attentif aux processus nationaux et régionaux de gestion des pêches conformément aux indications du Code de conduite de la FAO pour une pêche responsable. Il soutiendra aussi l'établissement et la mise en application de plans de gestion fondés sur des données scientifiques pour des pêches spécifiques, tant dans les pays participants qu'au niveau sous-régional. Des enquêtes scientifiques coordonnées, des collectes de données et des analyses pluridisciplinaires communes seront utilisées à cet effet. Des activités pilotes seront entreprises à l'appui du développement durable du secteur de la pêche artisanale. Le Projet s'attachera notamment à soutenir et à renforcer: les capacités nationales en matière de statistiques des pêches et de collecte de données bioéconomiques; les activités scientifiques de recherche dans le secteur de la pêche dans le contexte national et international; et le cadre et les capacités institutionnels de gestion de la pêche au niveau national (organisation et réseau des parties prenantes du secteur de la pêche, élaboration de stratégies de gestion) et au niveau international (coopération entre les pays et avec les organisations régionales de pêches).

VI. EASTMED

Formulation et phase préparatoire du projet

19. À sa vingt-quatrième session (juillet 1999), la CGPM a faite sienne une proposition du CSC tendant à élaborer un projet régional pour les pays de la Méditerranée orientale, semblable aux projets CopeMed et AdriaMed de la FAO.

20. L'entière phase préparatoire débouchant sur la formulation du projet EastMed a été rendue possible par la contribution de l'Italie à la « Formulation et phase préparatoire du projet EastMed ». Durant la période intersessions, le travail préparatoire et la formulation d'EastMed ont été achevés. Un réseau de correspondants nationaux a été créé et il a étudié les conclusions de la mission de formulation du projet. Un document de référence sur les données de base intitulé « Brève introduction au secteur de la pêche en Méditerranée orientale » a été achevé. Il comprend les aspects et les questions concernant la structure administrative, les systèmes de statistiques et la bioécologie de la pêche dans les pays de la Méditerranée orientale. Ce document a été présenté à la réunion d'information dont il est question plus loin ainsi qu'au SCSI.

21. Sur la base des conclusions et des résultats de la mission de formulation (fin 2004; début 2005), une première version de la proposition de projet EastMed a été transmise en mai 2006 aux représentants des donateurs et aux pays concernés qui se sont réunis en juin 2006, au Siège de la FAO. À cette réunion, le cadre conceptuel et le contenu technique du document de projet ont été évalués favorablement.

22. Par ailleurs, la phase de formulation d'EastMed a été soutenue par la participation de scientifiques de la région à l'Atelier sur «l'évaluation des stocks et les unités opérationnelles» (juin 2006) et au SCSI.

Phase de mise en application du projet

23. La formulation technique de la principale phase du projet EastMed est pratiquement achevée. Le projet apparaît complexe car il met en jeu les intérêts et préoccupations de huit pays participants et

de trois différents donateurs. EastMed est à l'heure actuelle engagé dans le processus qui conduit à la soumission officielle à toutes les parties intéressées.

24. EastMed a pour objectif final de contribuer au développement et à la gestion durables des pêches marines conformément au Code de conduite de la FAO pour une pêche responsable. À cette fin, il soutiendra et renforcera les capacités des départements des pêches dans les pays afin d'améliorer leur base de données techniques et scientifiques pour la gestion des pêches et d'encourager l'élaboration de plans de gestion cohérents dans la sous-région.

25. La stratégie de mise en application du projet devrait s'appuyer sur les grandes lignes suivantes: renforcement des capacités nationales et assistance aux autorités de gestion et institutions de recherche pour accroître les connaissances sur les pêcheries et leurs ressources; soutien prioritaire aux pays qui ont le plus besoin d'assistance technique (on espère que les pays dotés de fortes compétences techniques apporteront leur concours pour aider les pays qui ont besoin de soutien); organisation de programmes de collecte de données et d'analyse des pêcheries avec des méthodes standards; promotion d'un système uniforme de recherche et de gestion des pêcheries; préférence accordée à la formation en cours d'emploi.

26. L'exécution technique du projet prévoit quatre composantes: renforcement institutionnel; formation et mise en valeur du personnel dans le cadre des deux sous-composantes concernant spécifiquement les scientifiques et les gestionnaires ainsi que le personnel de terrain et les techniciens; collecte et analyse des données sur la base de quatre sous-composantes axées sur la collecte de données sur les pêches, analyse des évaluations des pêcheries et des stocks, caractéristiques de l'écosystème marin, enquêtes d'évaluation des ressources halieutiques; participation et coopération renforcées.

27. Finalement, EastMed intégrera et complétera le cadre de coopération régional mis en place par les autres projets exécutés par la FAO et opérationnels en Méditerranée.

VII. GEFMED

28. Le Fonds pour l'environnement mondial (FEM - PNUD/Banque mondiale) a chargé le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et le Plan d'action pour la Méditerranée (PAM) en tant qu'organismes d'exécution, de préparer un programme intitulé «Partenariat stratégique FEM pour le grand écosystème marin de la Méditerranée – composante régionale: mise en œuvre des actions approuvées pour la protection des ressources écologiques de la Méditerranée et des zones côtières». Le projet GEFMed aidera les pays éligibles de la Méditerranée, c'est-à-dire les 11 pays membres de la CGPM, à mettre en application les deux plans d'action stratégique, à savoir SAP Med (pour la pollution provenant d'activités situées à terre) et SAP BIO (pour la perte de biodiversité marine et côtière), dans le cadre d'un seul programme.

29. Parmi les trois composantes techniques du Programme, qui peuvent être assimilées à des programmes autonomes, la composante II traite des questions de biodiversité et sera mise en application dans le cadre d'un «projet» intitulé «Conservation et utilisation durable de la biodiversité biologique des ressources marines du grand écosystème marin de la Méditerranée».

30. Durant la période intersessions, les entités prévues pour l'exécution de la composante II, à savoir le PNUE/RAC/SPA, la FAO, le secrétariat de la CGPM et le WWF/MedPO, ont formulé en conséquence les grandes lignes d'un projet de document dont l'objectif de développement général est de «préserver la fonction à long terme du grand écosystème marin de la Méditerranée grâce à un réseau écologiquement cohérent de zones protégées associée à l'utilisation durable des ressources marines renouvelables». Ce projet constitue pour l'essentiel une phase d'application du Plan d'action stratégique pour la conservation de la diversité biologique marine et côtière de la Méditerranée (SAP BIO) qui s'est achevé en 2003, avec la participation de la FAO qui en a réalisé la composante pêches.

31. Le projet a pris en considération les deux composantes suivantes: i) composante 1: conservation de la diversité biologique marine et côtière grâce à la création d'un réseau de zones marines protégées en Méditerranée; la CGPM par le biais de son secrétariat devrait participer à une activité, et ii) composante 2: promotion de l'utilisation durable des ressources halieutiques en Méditerranée par des méthodes de gestion reposant sur l'écosystème; la CGPM devrait participer à toutes (sept) les activités de cette composante, soutenant ainsi directement le travail du CSC, en particulier du SCMEE.

32. Il était prévu initialement de soumettre le projet au Conseil du FEM en décembre 2006, mais cette date a été reportée.

VIII. ACTION PROPOSÉE POUR LA COMMISSION

33. La Commission est invitée à examiner le travail effectué par les projets régionaux de la FAO et à formuler des observations et des avis, en particulier sur les activités liées directement aux priorités scientifiques et techniques actuelles du CSC.